

本報廣告
效力宏大

民英語課
月開新班

上課時間由七時至九時。

以上各班課程全期費用卅五元，詳細查詢，請電：二五三、五六一與中僑互助會聯絡。

區一百六十家商會，政府機構及區企業中心。

現在早詩省各地演出。

演唱會由女音歌壇家瑪嘉烈娜易歌唱貝多芬及莫扎特的作品定於十二月五日（星期一）下午八時，在雲梯十六街固蘭護街，即麥魯美大廈舉行，場券每八十二元及售英八元。

售票處為四區聖潔處為四

士日內及世界衛生組
織及卑詩省衛生廳定
一九八八年愛滋病日。
一日為世界愛滋病日。
其宗旨是鼓勵各界居
民，在該日加強認識
有關愛滋病的問題。
各界人士欲知愛滋病
詳情，請電九二五·
四二七五。世界愛滋
病日辦事處查詢。

愛滋病是一種絕
症，並能影響染及任
何人，卑詩省至一九
時半。以上各班

級速成班：一、上
級高班：一、上課
時間由下午一時至
三時。以上各班

級速成班：一、上
級高班：一、上課
時間由上午九時
至十二時。高級
上課時間由上午
十時至十二時。
下午班分：

下屆懇親在馬來西亞沙巴州舉行

(雲訊)世界有關該會會務概況，每個會員都帶着屬第九次懇親大會，於十月廿一日團伙之心情於十日假美國三藩市舉行及市客屬榮正會組團參加等詳情已誌本報。該懇親會本期三、出席人數有五百多，其目的為聯繫世界各地客屬鄉誼，共同發揚客家優良傳統之精神，經已圓滿結束。

有關該會會務概況及活動情形，會員團結合等現狀，以及該會名列僑社龍虎榜之一，亦說明加國之優良社會福利制度，華人社會地位日益提高等情，博得與會人士之讚美。據云，大會最特色為「梅州市山歌祝賀團」，每個團員都帶愉快之心情於十日廿日平安勝利歸國。(又訊)下屆懇親大會，(世十一屆)(一九九九年)將在馬來西亞沙巴州舉行。據自該州之崇正會會長張福和表示，常高興，因下屆大會能於其第鄉舉行，希望

娜易歌唱貝多芬
及莫扎特的作品
定於十二月五日
星期一～下午八

(雲訊) 僑生助會舉辦的移民英語班將於一月開新班，計有上、下及晚間課程，有關開課日期及時間列如下：

上下午班將於月五日開班，逢二、四、五、六、日上午有一初級班及一高級班上課。

以上各班課程全期費用卅五元，詳細查詢，請電：二五三、五六一與中僑互助會聯絡，或可親臨喜士定東街四五五號查詢。

上課時間由七時至九時。

在雲埠十六街固蘭說街，即麥街一四八九號泰魯美大廈舉行，場券每人十二元，學生及耆英八元。

雲票處為四夾西堅杜街士高古典歌曲唱片商，或致電：七三〇、〇六九一預訂場券。

該團於今年

四部合唱團
雲埠獻歌藝

拍賣攝影名作

(溫哥華訊) 北溫哥華策士特慧街三三三號視覺藝術中心，於十二月二日至十八日舉辦靜態攝影照片名作拍賣會，籌募該中心美術院基金。並於十二月一日(星期四)下午八時至十時，舉行開幕酒會。

北溫哥華策士特慧街三三三號視覺藝術中心，現展映一九九年至一九九六年搜集自柏林布拉格珍藏的寶貴攝影作品。

欲知詳情，電話九八六・一三五五・KAREN LOVLEY或DINEE EVANS查詢。

(溫哥華訊) 北溫哥華策士特慧街三三三號視覺藝術中心，現展映一九九年至一九九六年搜集自柏林布拉格珍藏的寶貴攝影作品。

術作品，均為國際
關法西斯主義政

晶。擺家的時心血結晶。開放的時間為星期三至星期日中午十二時至下午五時，星期四中午十二時至下午九時。歡迎各界人士依時參加，且歡迎駕臨不收入場券的開幕酒會。

十二月十九日，特公佈購買攝影藝術作品捐款

的善長仁翁芳名。

名識詞詩文作家
翰泰之作品
原由美國德州
斯頓坦美術博物
收藏，現自該博
館重金借來，在
溫哥華展出，展
延至二十四日
期日結束，歡迎
界人士前往參觀

歷史文獻。此外展出



的攝拍年六六九一於家影攝一爲圖
• 品作

東方園藝

專鋪草皮，換草皮，鋪石仔，樹皮，洗屋，做
RETAINING WALL，倒樹，修樹，拔樹頭，專剪大型草堂，工精價實，工具齊全

電話：251-5629
253-4046

司公程工氣冷捷快

專科承裝修理，大小商
業冷暖氣機凍房，急凍
房，大小牛奶奶食瓜菜
櫃，電爐電火政府牌照

馬君寰

三三七、一一五一（英語）
三二五、九〇七五（華語）

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠爲僑胞
服務工作快捷妥當
電話 二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

煤氣工程
電話：6571266 日
9398275 晚 鮑洽

專門修理按裝
煤氣水喉工程
改裝熱水暖氣
免費上門估價

**持有政府
牌照**

東方雪櫃公司
冷氣

專門按裝修理保養商業
凍房冷氣雪櫃家庭電氣
雪櫃爐頭洗衣機等。

政府牌照 日夜服務

電話：251·230 英語
255·4821 馬洽
254·8728 余洽

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣
工程·設計裝置及修理
忠誠爲僑胞服務·快捷
妥當·
電話：八七二·一〇三九
二六六·二九〇五
3772 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

英文進修
合資格經驗英文專
師待聘，有意者請電
7340.3939 31
SUSAN FITZGERALD

英皇電器
修理工程

合格牌照
新裝電火
免費估價
電器修理
日夜應命
電話余鴻賢

精製

食飽糕餅
中西麵蛋
爐生日禮
出爐結婚
餅

附設

座品飯
茶飲麵
咖啡熱粥
座位舒適

龍鳳餅家

LOONG FOONG
RESTAURANT
AND BAKERY

七十五號

劉伯納 天均 律師
啓事

本律師現常駐香港，主持加拿大
律師行香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件

承辦

移民 商業 地產
婚姻 遺產 債務

本分行以中文，英文及粵語，國語，
英語，為加拿大，香港，台灣，廣東
各地之客戶服務。

VICK, McPHEE 律師樓

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL. (604) 682-0926
TELEX: 04-308813 VICMAC VCR

香港分行：
中環畢打街1-3號
中環大廈1412室
電話：5-224049
圖文傳真：(852)5-8452149
電訊：82579 VICMC HK

 **DONG PHUONG** 冷暖水電工程
CONTRACTORS LTD.
1735 E. 29TH AVE.
VANCOUVER, B.C.

安裝、修理、保養
餐館、住宅廚房全部設備

專科冷氣、雪櫃、水喉、特設 24 小時
不銹鋼爐頭安裝燒紆、緊急修理服務
快捷妥當

TEL: 872-0880 PAGER: 667-0005 收費特廉

 **唐記建築裝修**
Tong's Construction
Peter Tong (327-1895)

新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇
土庫間格 水電工程 自動車門
內外裝修 鋁鐵欄河

招呼週到

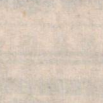
歡迎惠顧

供應

精美餅咭
餽贈親友
得體大方

溫哥華奇華街貳四七號

TEL: 688-0837 688-3135



納偉旅行社

好消息! 聖誕新年往返香港
無機位, 僅納偉
保證令您歡渡假期

東南亞各地旅行團

★

日台港十天遊

十月廿五日, 十一月廿三日, 十二月十三日, 八九年一月十七日, 二月十四日, 三月十四日

\$1698 起

★

韓台港九天遊

十一月十九日, 十二月十七日, 八九年一月廿八日, 二月廿五日, 三月廿五日

\$1368 起

★

韓泰港九天遊

十一月廿六日, 十二月卅一日, 八九年一月廿一日, 二月十八日, 三月十八日

\$1398 起

★

星馬泰香港十二天遊

十月廿八日, 十一月十八日, 十二月九日, 八九年一月六日, 二月十日, 三月十七日

\$1868 起

● 特別為僑胞安排中國國內探親團, 個人或團體皆歡迎, 另有特價直航往返上海, 北京。

● 韓航為方便溫哥華搭客, 由十一月二日開始逢星期三、六增加來回溫哥華——漢城——香港或東南亞各地 (不須經美國轉機)

北美洲

★ 三藩市, 波士尼爾園, 聖地牙哥, 拉斯維加斯七日航空團
出發日期: 十月九日, 十一月十三日, 十二月十八日, 廿六日

★ 父母親三天二夜遊博物館團 天天出發!

各一日遊

秋冬目錄

● 溫哥華	\$39	
● 平日遊	\$28	
● 逢星期二		
● 西雅圖	\$41	
● 逢星期一、四、六		
● 域多利	\$63	
● 逢星期三、五、日		

特別推出最新

中國「天子」皇室出土文物
及工藝品展覽

西雅圖參觀團

日期: 第一團由九月十日開始
逢星期六出發,
至十二月卅一日止。
(每位三十元)
及車費在內, 大小同價。

總店: 滿地可 639 號 (英華北街) 110 室 (總店七天營業)
(604) 688-0501 五時後可免費停車

分店: 舊士定東街 2828 號 (英 Renfrew)
106 室 (604) 253-4422 店前有免費車位

簡章備索

歡迎查詢

中國冬菇

每磅 \$7.99

買一磅 送一磅

北京參茸行 *Beijing Trading Co.*

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9

Tel: (604) 684-3563

北美洲特產 新鮮花旗參

秋冬進補

最佳選擇

鮮花旗參

清潤多汁

特價每包 \$20.00

美景食屋

Max King

BAKERY & RESTAURANT LTD.

☎ 684-2178

美味無窮

早餐快餐
特價午餐
粥粉麵飯
結婚禮餅
生日蛋糕

享受出眾

麪飽蛋撻
中西餅食
冷熱飲品
各式其適
任君選擇

蒸飽

奶 鷄 荳 蓮 叉
黃 飽 沙 蓉 燒

每個一律 **60¢**

溫哥華片打東街二百七十七號

277E, PENDER ST., VANCOUVER

B.C. V6A 1T8 CANADA

營業時間：上午七時至下午七時